



Stylistic device as a cognitive structure (on the materials of the English language)

Nasiba PANJIYEVA¹

Termez State University

ARTICLE INFO

Article history:

Received April 2021

Received in revised form

20 April 2021

Accepted 15 May 2021

Available online

25 June 2021

Keywords:

cognitive linguistics,
stylistics,
knowledge structures,
methodological tool,
information,
metaphor,
comparison.

ABSTRACT

This article explores the cognitive nature of the stylistic device. The methodological device is considered as a means of knowing the world around us, as well as a knowledge structure that conveys different types of knowledge structures (encyclopedic, literary, historical, mythological, etc.). A detailed classification of the stylistic device itself is given.

2181-1415/© 2021 in Science LLC.

This is an open access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

Stilistik uslub kognitiv tuzilma sifatida (ingliz tili materiallari asosida)

ANNOTATSIYA

Kalit so'zlar:

kognitiv lingvistika,
stilistika,
bilim tuzilmalari,
uslubiy vosita, ma'lumot,
metafora,
taqqoslash.

Ushbu maqola stilistik uslubning kognitiv mohiyatini o'rganadi. Uslubiy qurilma atrofida olamni bilish vositasi sifatida hamda har xil turdagi bilim tuzilmalarini (entsiklopedik, adabiy, tarixiy, mifologik va boshqalarni) yetkazadigan bilim tuzilishi sifatida qaratiladi. Stilistik qurilmaning o'zining esa batafsil tasnifi beriladi.

¹ Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of English Language and literature, Termez State University, Termez, Uzbekistan.

Стилистический приём как когнитивная структура (на материале английского языка)

АННОТАЦИЯ

Ключевые слова:

когнитивная лингвистика, стилистика, структуры знаний, стилистический приём, информация, метафора, сравнение.

В данной статье рассматривается когнитивная сущность стилистического приема. Стилистический прием рассматривается как средство познания окружающего мира, как когнитивная структура, передающая разные типы структур знаний (энциклопедических, литературных, исторических, мифологических и т.д.). Приводится подробная классификация самого стилистического приема.

Одним из направлений современной стилистической науки является когнитивное направление. Известно, что наука XX века, в целом, характеризуется одним из ее интереснейшим и важнейшим событием – появлением когнитивной науки, которая являясь, прежде всего, наукой, направленной на изучение физиологических и ментальных процессов человеческого ума, постепенно проникла и в лингвистику. «Сложите вместе логику, лингвистику, психологию и компьютерную науку, – писал Р.Стеннинг, – вы получите когнитивную науку» [9: 210].

Как показал анализ исследований в этой области когнитивная лингвистика оказала наибольшее воздействие на развитие стилистической теории языка [10]. Когнитивные исследования по стилистике языка отличаются использованием единой когнитивной основы для изучения значения слова, создания смысла предложения, составления и понимания текстов.

Целью данной статьи является раскрытие когнитивной сущности стилистического приёма. Но сначала определим, что называется стилистическим приёмом? Традиционно, стилистический приём определяется на основе его семантических и структурных и функциональных признаков. И.Г.Гальперин стилистическим приемом считает «намеренное и сознательное усиление какой-либо типической структурной или семантической черты языковой единицы (нейтральной или экспрессивной), достигшее обобщения или типизации, ставшее таким образом порождающей моделью. При таком подходе основным дифференциальным признаком становится намеренность или целенаправленность употребления того или иного элемента, противопоставляемая его существованию в системе языка» [3]. И.В.Арнольд полагает, что «для стилистики декодирования, как стилистики интерпретации, а не порождения текста такое понимание не подходит, поскольку у читателя нет данных для того, чтобы определить, намеренно или ненамеренно (интуитивно) употреблен тот или иной троп. Ему важно не проникнуть в творческую лабораторию писателя, хотя это и очень интересно, а воспринять эмоционально-эстетическую художественную информацию, заметить возникновение новых контекстуальных значений, порождаемых взаимообусловленностью элементов художественного целого» [2:55].

Классификацией стилистических приемов занимались многие отечественные и зарубежные лингвисты (Гальперин И.Р., Арнольд, Молчалина, Ашурова Д.У, Джусупов М. и т.д.) Классификация стилистических приемов И.Р.Гальперина представляет интерес в традиционном плане. В качестве первого вида стилистических приемов И.Р.Гальперин выделяет так называемое стилистическое использование различных типов лексических значений. К нему относятся следующее: 1. Стилистические приемы, основанные на

взаимодействии словарных и контекстуальных предметно-логических значений, а именно метафоры, метонимию и иронию. 2. Стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и назывных значений: антономазия и ее разновидности.

3. Стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и эмоциональных значений: эпитет, оксюморон, междометия, гипербола; 4. Стилистические приемы, основанные на взаимодействии основных и производных предметно-логических значений: зевгма, фразеологическое сращение. Ко второму виду стилистических приемов относятся описания явлений и предметов: перифразы, эвфемизмы, сравнение.

Третьей разновидностью стилистических приемов можно назвать стилистическое использование фразеологизмов к числу которых относятся: поговорки, пословицы, аллюзии, сентенции, цитаты. И.В. Арнольд к стилистическим приемам относит «стилистические фигуры и тропы». Тропами называется употребление слов или словосочетаний в переносном, образном смысле: метафоры, метонимии, синекдохи и т.п. Стилистическими приёмами являются также синтаксические или стилистические фигуры, увеличивающие эмоциональность и экспрессивность высказывания за счет необычного синтаксического построения: разные типы повторов, инверсия, параллелизм, градация, многочисленные сочинительные единства, эллипсис, сопоставление противоположностей и т.д. Особую группу образуют фонетические стилистические приемы: аллитерация, ассонанс, ониматопея и другие приемы звуковой организации речи.

Для стилистики последних десятилетий характерно исследование ее многих стилистических явлений с позиций когнитивного подхода. Так в исследовании К.В. Голубиной «Когнитивные основания эпитета в художественном тексте», эпитет рассмотрен в художественном тексте как модель стилистической информации, что является когнитивным инструментом. Выделены ментальные модели эпитета: «метафорическая, метонимическая и метафтонимическая, объединяющая метафору к метонимию в рамках одной концептуальной операции» [4]. «Наибольший интерес среди исследователей когнитивной стилистики вызывают вопросы, связанные с выбором и организацией информации (языковой и внеязыковой) в тексте, с когнитивной трактовкой стилистических приемов и текстовых категорий, с изучением когнитивных процессов восприятия, понимания и интерпретации текста» [1].

Дальнейшее развитие когнитивного подхода к стилистическим явлениям можно видеть в исследовании Г.Г. Молчановой «Когнитивные проблемы категоризации: сверстка смысла и емкость текста». Автор рассматривает антономазия, т.е. «использование имени собственного (литературного персонажа или исторического лица) для вторичной номинации объекта или, наоборот, имени нарицательного для обозначения имени собственного» в качестве отдельного типа имплицитов, проявляющихся с помощью «когнитивных образований, сигналов выводного знания» [8].

Стилистический приём может рассматриваться, как средство познания окружающего мира, как когнитивная структура, передающая разные типы структур знаний (энциклопедических, литературных, исторических, мифологических и т.д.) Как утверждает Ашурова Д.У. одним из важнейших понятий как когнитивной лингвистики, так и когнитивной стилистики является понятие информации [11]. Понятие «информация» широко распространилось в когнитивных науках и в когнитивной лингвистике, так как связано «с знаниями и их использованием в речевой деятельности, с источниками и обстоятельствами получения знаний» [7. С. 35]

Е.С. Кубрякова выделяет положения о языке, выполняющем функцию «упаковки» знаний, наименования отдельных фрагментов реальности, а также играет важную роль с точки зрения последствий этого наименования – фиксации, хранения, дальнейшей передаче знаний об отдельных составляющих мира [6. С. 21]. А значение языковых форм представляет собой определенную структуру знания, концепты, схваченные языковыми знаками (там же). Значение языковых единиц может быть представлено с помощью когнитивных структур, содержащих различного рода информацию, связанную с тем или иным концептом, которые в свою очередь создаются в процессе познания мира, приобретения и накопления опыта.

Как утверждает проф. Ашурова Д.У. понятие «структуры знаний», взятое из теории когнитивной лингвистики наиболее оказывается значимым в когнитивной стилистике. Сам термин обозначает информации и знания, выявляемые в процессе когнитивной деятельности человека. Проф. Ашурова Д.У. выделяет следующие структуры знаний: «лингвистические, к ним относятся лексика, грамматика, фонетика, словообразование и т.д.; энциклопедические – мировые знания, история, политика, экономика, природа; коммуникативные знания – коммуникативные цели и намерения, ситуации, условия и согласования; культурные – литература, искусство, культурные ценности, обычаи и традиции. И в репрезентации структур знаний важную роль играют стилистические приёмы» [12]. Для иллюстрации вышесказанного обратимся к примеру из рассказа Фланнери О. Коннор «Greenleaf (Весной)»: The bull lowered his head and shook it and the wreath slipped down to the base of his horns where it looked **like a menacing prickly crown**. She had closed the blind then in a few seconds she heard him move off heavily. (Бык опустил голову и покачал ею, и венок соскользнул к основанию его рогов, где он выглядел как **угрожающая колючая корона**. Через несколько секунд она услышала, как он тяжело отошел) [13 Р. 37].

В приведенном отрывке автор использовал стилистический приём – сравнение, выявляющееся в сравнении разных понятий или предметов, относящиеся к разным классам явлений, достигающееся посредством сравнительных союзов как *as, such as, as if, like, seem* и др. Обязательным условием для стилистического приема сравнения является сходство какой-нибудь одной черты при полном расхождении других черт [3: 167]. Для того, чтобы определить когнитивную природу этого стилистического приёма необходимо обратиться к анализу структур знаний, заложенных в ней. Чтобы понять значение словосочетания «**угрожающая колючая корона**», нам придется обратиться к историческим истокам появления короны. Корона – один из самых выразительных, ценных символов в геральдике, иконографии и религиозных изображениях головной убор монарха (или божества). С годами она начала символизировать власть, законность, победу, триумф, честь и величие, а также бессмертие, праведность и воскрешение. В нашем примере корона содержит определения отрицательной характеристики «**amenacing prickly**», что также содержит оценочное значение, которое обусловлено структурами знаний. Как показало изучение энциклопедических, исторических, религиозных материалов, с античных времен сохранились пометки, применяемые при игре в кости. В древности случалось, что терновый венец – сплетенный из терна, растения, ветви которого покрыты острыми шипами, «терниями» в насмешку возлагали на головы преступников, осужденных на смерть, в то время как победителей венчали лавровыми венками. Такой же терновый венец, согласно Евангелиям, был возложен на голову Иисуса Христа римскими воинами во время его поругания. Это – наиболее известный символ страданий Христа.

Таким образом, изучение стилистических приёмов в когнитивном аспекте позволяет:

- а) выявить когнитивную сущность этих стилистических явлений,
- б) определить структуры знаний, заложенных в стилистическом приеме.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. Андреева С.А. Понимание и интерпретация, смысл и значение: дифференциация понятий // Вестник МГЛУ. 2012 Вып. 17(650). С. 21–35
2. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. – Ленинград: Просвещение. 1973. – С. 303.
3. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка – М.: Издательство литературы на иностранных языках. 1958. – С. 460.
4. Голубина К.В. Когнитивные основания эпитета в художественном тексте (на материале англоязычной художественной прозы). – Автореф. Дис... канд.филол наук, / Моск.гослингв.ун-т. – М., 1998. – С. 25.
5. Джусупов Н.М. Когнитивная стилистика: современное состояние и актуальные вопросы исследования // Вопросы когнитивной лингвистики. №3, – Тамбов. 2011. – С. 65–76
6. Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения. – М.: Наука. 1997. – С. 314.
7. Краткий словарь когнитивных терминов / под общ. ред. Е.С. Кубряковой. М.: Филол. Ф-т МГУ им. М.В. Ломоносова, 1997. – С. 245.
8. Молчанова Г.Г. Английский язык как неродной. Текст, стиль, культура, коммуникация. – М.: Олма Медиа Групп, 2007.
9. Стернин И.А. Проблемы анализа структуры значения слова. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та. 1979. – С. 156.
10. Ashurova D.U Cognitive stylistics: views, approaches, perspectives// Stylistics in the light of Modern linguistic trends Papers of scientific practical conference Tashkent 2011.
11. Ashurova D.U., Galieva M.R. Stylistics of literary text. Tashkent: "Turon-Iqbol", 2016 – P. 271.
12. Ashurova D.U., Galieva M.R. Cognitive Linguistics. Tashkent: Vnesh Invest Prom, 2018 – P. 159.
13. Flannery O'Connor Short stories Москва «Международные отношения», 1980 – P.160.
14. Lakoff G. Johnson M. Metaphors We Live By. Chicago: University of Chicago Press. 1980. – P. 3–32.
15. Minsky M.A. Framework for Representing knowledge // Winston P. The Psychology of Computer Vision. – N.Y.: Mc. Graw-Hill, 1975. – P. 370.